

Wichtige Informationen

- Pro Empfänger kann nur eine Fernbedienung angelernt werden.
- Sollte die Fernbedienung verloren gehen, kann eine neue Fernbedienung angelernt werden (Empfänger muss zurückgesetzt werden).
- Wenn die Batterie über längere Zeit leer ist, kann sich die Fernbedienung vom Empfänger entkoppeln. In diesem Fall muss die Fernbedienung erneut angelernt werden.

Important information

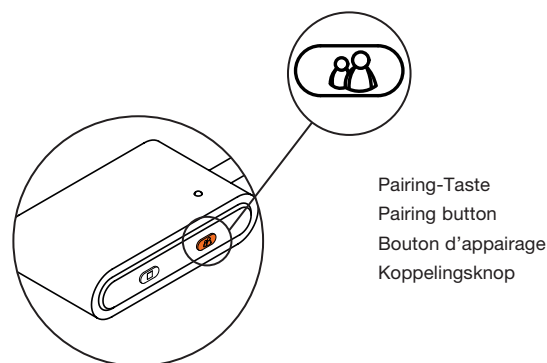
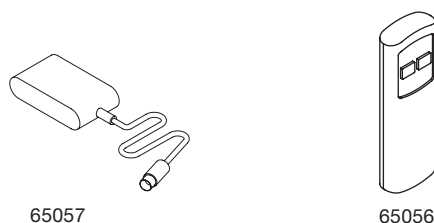
- Only one remote control can be programmed per receiver.
- If the remote control is lost, a new remote control can be programmed (receiver must be reset).
- If the battery is empty for a longer period of time, the remote control may disconnect from the receiver. In this case, the remote control must be paired again.

Informations importantes

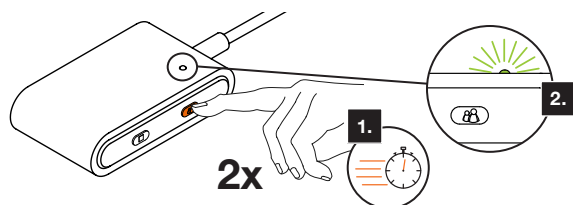
- Une seule télécommande peut être programmée par récepteur.
- Si la télécommande est perdue, une nouvelle télécommande peut être programmée (le récepteur doit être réinitialisé).
- Si la pile est vide pendant une longue période, la télécommande peut se découpler du récepteur. Dans ce cas, la télécommande doit être reprogrammée.

Belangrijke informatie

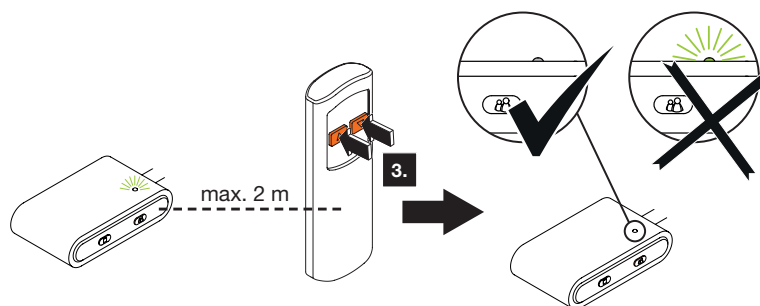
- Per ontvanger kan slechts één afstandsbediening worden geprogrammeerd.
- Als de afstandsbediening zoekraakt, kan een nieuwe afstandsbediening worden geprogrammeerd (ontvanger moet worden gereset).
- Als de batterij langere tijd leeg is, kan de afstandsbediening losraken van de ontvanger. In dat geval moet de afstandsbediening opnieuw worden geprogrammeerd.



Koppeln | Pairing | Appairage | Koppelen

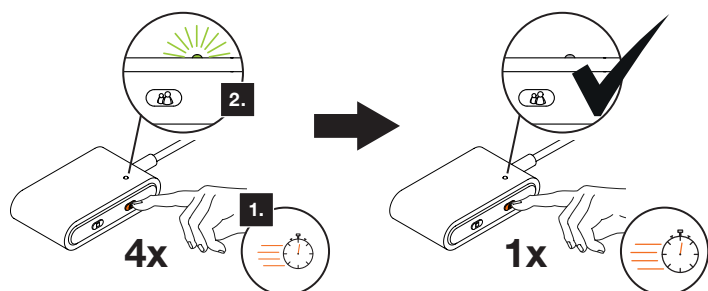


Zweimal kurz die Pairing-Taste drücken → LED leuchtet.
Briefly press the pairing button twice → LED lights up.
Appuyer deux fois brièvement sur le bouton d'appairage → LED s'allume.
Druk tweemaal kort op de koppelingsknop → LED gaat branden.



Anschließend beide Tasten der Fernbedienung gleichzeitig drücken → LED erlischt.
Then press both buttons on the remote control simultaneously → LED goes out.
Ensuite, appuyer simultanément sur les 2 touches de la télécommande → LED s'éteint.
Druk vervolgens tegelijkertijd op 2 knoppen op de afstandsbediening → LED gaat uit.

Zurücksetzen | Reset | Réinitialisation | Resetten



Viermal kurz die Pairing-Taste drücken → LED leuchtet.
Unmittelbar danach die Pairing-Taste ein **fünftes Mal** drücken → LED erlischt.
Die Fernbedienung muss nun erneut angelernt werden (siehe oben **Koppeln**)

Briefly press the pairing button four times → LED lights up.
Immediately afterwards, press the pairing button a **fifth time** → LED goes out.
The remote control must now be paired again (see **Pairing** above)

Appuyer quatre fois brièvement sur le bouton d'appairage → LED s'allume.
Immédiatement après, appuyer une **cinquième fois** sur le bouton d'appairage → LED s'éteint.
La télécommande doit maintenant être à nouveau programmée (voir ci-dessus **Appairage**)

Druk vier keer kort op de koppelingsknop → LED gaat branden.
Druk onmiddellijk daarna een **vijfde keer** op de koppelingsknop → LED gaat uit.
De afstandsbediening moet nu opnieuw worden gekoppeld (zie **Koppelen** hierboven)